KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer de 26e Januari 1950 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende oprichting van een onderpostontvangerij te Stokkem, heeft ter zitting van 2 Februari 1950 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 26 janvier 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent créant une sous-perception des postes à Stokkem, a donné en sa séance du 2 février 1950 l'avis suivant:

Het ontwerp heeft geen titel. Voorgesteld wordt :

" Besluit van de Regent houdende oprichting van een onderpost-ontvangerij te Stokkem.".

Zoals de Raad van State reeds heeft opgemerkt in zijn advies van 14 Januari 1950 betreffende de oprichting van een onderpostontvangerij te Wilsele, dient in lid 2 van de inleiding te worden verwezen naar de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 10 September 1936.

In de Franse tekst van artikel 1 schrijve men "une sous-perception" in plaats van "un bureau de sous-perception" en schrappe men het lidwoord vóór "distribution".

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Le projet ne porte pas d'intitulé. Il est proposé :

" Arrêté du Régent créant une sous-perception des postes à Stokkem.".

Ainsi que le Conseil d'Etat l'a signalé dans son avis du 14 janvier 1950, relatif à la création d'une sous-perception des postes à Wilsele, il convient de viser à l'alinéa 2 du préambule, les articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 10 septembre 1936.

A l'article 1er, il convient de remplacer les mots : "un bureau de sous-perception" par "une sous-perception" et de supprimer l'article devant le mot "distribution".

L.923/2

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

J. VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving
L. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Verkeerswezen.
des Communications.

De Februari 1950.
De Griffier van de Raad van State,

Le février 1950.
Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.